



## Series SX602

Alphanumeric large size displays with Profinet IO RT interface

**Operating instructions** 

#### 1 Contact

#### www.siebert-group.com

#### GERMANY

Siebert Industrieelektronik GmbH Siebertstrasse, D-66571 Eppelborn P.O. Box 11 30, D-66565 Eppelborn Phone +49 (0)6806 980-0, Fax +49 (0)6806 980-999 email: info.de@siebert-group.com

#### AUSTRIA

Siebert Österreich GmbH Mooslackengasse 17, A-1190 Wien Phone +43 (0)1 890 63 86-0, Fax +43 (0)1 890 63 86-99 email: info.at@siebert-group.com

#### FRANCE

Siebert France Sarl 4 rue de l'Abbé Louis Verdet, F-57200 Sarreguemines P.O. Box 90 334, F-57203 Sarreguemines Cédex Phone +33 (0)3 87 98 63 68, Fax +33 (0)3 87 98 63 94 email: info.fr@siebert-group.com

#### ITALY

Siebert Italia Srl Via Galileo Galilei 2A, I-39100 Bolzano (BZ) Phone +39 (0)471 053753 Fax +39 (0)471 053754 email info.it@siebert-group.com

#### THE NETHERLANDS

Siebert Nederland B.V. Jadedreef 26, NL-7828 BH Emmen Phone +31 (0)591-633444, Fax +31 (0)591-633125 email: info.nl@siebert-group.com

#### SWITZERALND

Siebert AG Bützbergstrasse 2, CH-4912 Aarwangen Phone +41 (0)62 922 18 70, Fax +41 (0)62 922 33 37 email: info.ch@siebert-group.com

#### 2 Legal note

© Siebert Industrieelektronik GmbH

This operation manual has been prepared with the utmost care. However, we do not accept any liability for possible errors. We always appreciate your suggestions for improvement, corrections, comments and proposals. Please contact us: editing@siebert-group.com

Siebert<sup>®</sup>, LRD<sup>®</sup> and XC-Board<sup>®</sup> are registered trademarks of Siebert Industrieelektronik GmbH. All other product names mentioned herein may be trademarks or registered trademarks of their respective owners.

We reserve the right to make alterations to the technical data and delivery options without notice. - All rights reserved, including the rights of translation. No part of this document may in any form or by any means (print, photocopy, microfilm or any other process) be reproduced or by using electronic systems be processed, copied or distributed without our written permission.

#### **Table of contents**

1	Contact	2
2	Legal note	3
3	Safety precautions	7
	Important information	7
	Safety	7
	Intended use	7
	Mounting and installation	7
	Grounding	8
	EMC measures	8
	Disposal	8
4	Unit description	9
	Model designation	9
	Unit construction	9
	Principle circuit diagram	10
	Central Processing Unit	11
	Profinet-IO interface	11
	Serial Interface	11
	Function inputs	12
	Menu display	12
	Status indicators	12
	Battery	13
	Power supply	13
5	Character display	14
	LED matrix	14
	Character sets	14
	Proportional lettering	14
	LED color	14
6	Configuration	15
	MAC address	15
	GSDML data file	15
	Configuration	15
7	Text types	16
8	Operating mode 'Quick call of static texts'	17
	Operating mode	
	Input-/Output data bytes	
	Configuration inside IO controller	17
	Data format	
BA	AL SX602 PFN 5.11	4/37

9 Oper	ating mode 'Dynamic and static texts'	18
Opera	ating mode1	18
Outpu	ut data bytes	18
Confi	iguration inside IO controller	18
Exam	nple of configuration1	18
Data	transmission1	18
Hand	Ishake1	18
Block	c diagram of the handshake method	19
Data	segmentation1	19
Funct	tional building block1	19
Text	types2	20
Comr	mands2	20
Table	e of commands2	20
Displa	ay dynamic text2	21
Static	c texts	21
Insert	ting variables	21
Delet	ting text2	22
Flash	ning2	22
Marq	uee text2	22
Force	ed line break	22
Chara	acter set2	23
LED	color2	23
Inser	ting time/date2	23
Bar g	jraph2	23
Chara	acter \$2	23
Brigh	itness2	23
Brigh	tness2	23
Rese	st2	23
Settir	ng time/date2	24
Read	ling out time/date	24
Pagir	ng2	24
Initial	l text2	24
10 Parai	meterization	25
Menu	1	25
Menu	Joperation	25
Menu	u table2	25
Opera	ation mode2	26
Outpu	ut data bytes2	26
Time	-out	27

	Initial text	27
	Paging	27
	Character set	27
	Language	27
	Display test	27
	Set time/date	27
11	1 Status messages	28
	Fault messages	
12	2 Character table	29
13	3 Technical data	30
	Unit properties	
	Housing colors	
	Front frame	
	Ambient conditions	
	Max. power consumption	31
	Screw-type terminals	31
	Fixed text memory	
	Marquee	31
	Real-time clock	31
	Dimensions and weights	

#### 3 Safety precautions



Bus errors may result in personal injury or material damage. Therefore it must be noted that the reset of the display with command \$0 and activation of the menu may cause a bus error.

#### Important information

Read these operating instructions before starting the unit. They provide you with important information on the use, safety and maintenance of the units. This helps you to protect yourself and prevent damage to the unit.



Information intended to help you to avoid death, bodily harm or considerable damage to property is highlighted by the warning triangle shown here; it is imperative that this information be properly heeded.

The operating instructions are intended for trained professional electricians familiar with the safety standards of electrical technology and industrial electronics.

Store these operating instructions in an appropriate place.

The manufacturer is not liable if the information in these operating instructions is not complied with.

#### Safety



Components inside the units are energized with electricity during operation. For this reason, mounting and maintenance work may only be performed by professionally-trained personnel while observing the corresponding safety regulations.

The repair and replacement of components and modules may only be carried out by the manufacturer for safety reasons and due to the required compliance with the documented unit properties.

The units do not have a power switch. They are operative as soon as the operating voltage is applied.

#### Intended use

The units are intended for use in industrial environments. They may only be operated within the limit values stipulated by the technical data.

When configuring, installing, maintaining and testing the units, the safety and accident-prevention regulations relevant to use in each individual case must be complied with.

Trouble-free, safe operation of the units requires proper transport, storage, installation, mounting and careful operation and maintenance of the units.

#### Mounting and installation

The attachment options for the units were conceived in such a way as to ensure safe, reliable mounting.



The user must ensure that the attachment hardware, the unit carrier and the anchoring at the unit carrier are sufficient to securely support the unit under the given surrounding conditions.

The units are to be mounted in such a way that they can be opened up while mounted. Sufficient space for the cables must be available in the unit near the cable entries.

Sufficient space is to be kept clear around the units to ensure air circulation and to prevent the buildup of heat resulting from use. The relevant information must be heeded in the case of units ventilated by other means.



When the housing fasteners are opened, the front frame of the housing hinges out upward or downward (depending on the unit version) automatically.



#### Grounding

All devices are equipped with a metal housing. They comply with safety class I and require a protective earth connection. The connecting cable for the operating voltage must contain a protective earth wire of a sufficient cross section (DIN VDE 0106 part 1, DIN VDE 0411 part 1).

#### **EMC** measures

The devices comply with the current EU Directive (EMC Directive) and provide the required interference immunity. Observe the following when connecting the operating voltage and data cables:

Use shielded data cables.

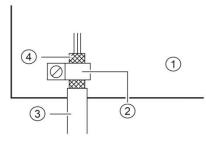
The data and operating voltage cables must be laid separately. They may not be laid together with heavy-current cables or other interference-producing cables.

The cable thickness must be properly assessed (DIN VDE 0100 Part 540).

The cable lengths inside the units are to be kept as short as possible to prevent interference. This applies especially to unshielded operating voltage cables. Shielded cables are also to be kept short due to any interference which might be emitted by the shielding.

Neither excessively long cables nor cable loops may be placed inside the units.

The connection of the cable shielding to the functional ground (PE) must be as short and lowimpedance as possible. It should be made directly to the mounting plate over a large area with a conductive clip:



① mounting plate② conductive clamp③ data lines④ cable shielding

The cable shielding is to be connected at both cable ends. If equipotential bonding currents are expected due to the cable arrangement, electrical isolation is to be performed on one side. In this case, capacitive connection (approx.  $0.1\mu$ F/600 V AC) of the shielding on the isolated side must occur.

#### Disposal

Units or unit parts which are no longer needed are to be disposed of in accordance with the regulations in effect in your country.

#### 4 Unit description

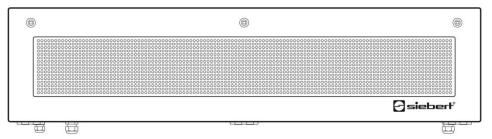
#### **Model designation**

This manual applies to units with the following model designation (x = the 'x's in the model designation indicate the size and design of the units:

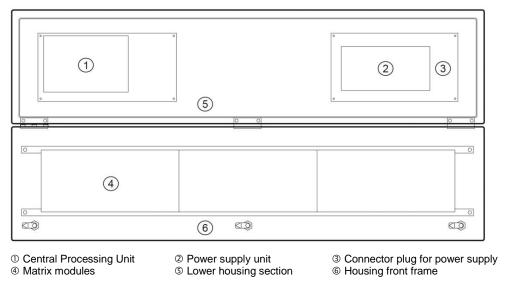
SX602-xxx/xx/xx-xxx/xx-YP

#### Unit construction

The following figure shows model type SX602-10/10/xx-xxx/xx-xx as example for the other model types. The front frame of the housing is locked with quick-action releases. When opening the unit the front frame hinges downward.



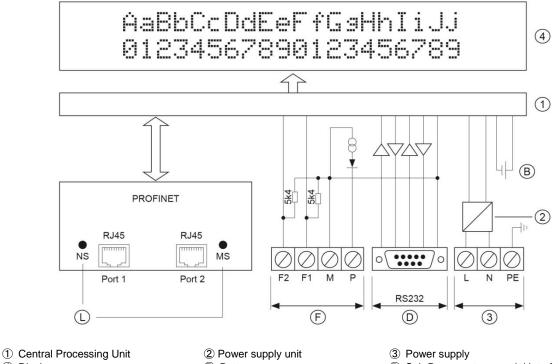
The following figure shows the unit when open.



Units with double-sided display show the same information on the front and on the rear side.



#### Principle circuit diagram



④ Display

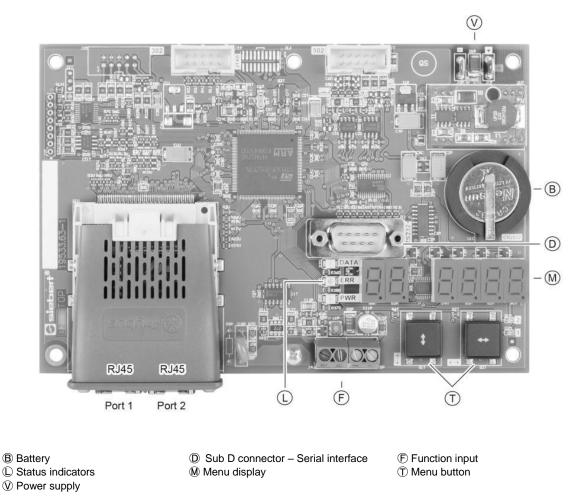
(F) Function input

- B Battery
- ① Status indicato
- D Sub D connector serial interface



#### **Central Processing Unit**

The following figure shows the Central Processing Unit, located in the lower part of the housing.



#### **Profinet-IO interface**

The Profinet-IO interface is located on the RJ45 socket of the Profinet-IO coupling.

The units have an Ethernet switch with 2 ports. Connection can be made via Port1 or Port2.

The GSDML data file is included on disk in delivery.

#### **Serial Interface**

The interface RS232 is determined for programming the device using a PC, for example for loading static texts in the text memory and for installing character sets by means of the PC tools 'DisplayManager' and 'FontManager' provided on data carrier.

The interface RS232 is located, on the sub D connector of the control computer. It has the following assignment:

Pin	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Signal	_	RxD	TxD	_	COM	_	RTS	CTS	_

The PC connection is established using a standard null-modem cable.

The parameters of the interface are as follows: 9600 bauds, 8 data bits, no parity, 1 stop bit, RTS/CTS handshake, CR/LF protocol, no addressing.



#### **Function inputs**

The function inputs are located on the screw-type terminal strip of the control computer. They allow reduction in brightness and flashing of the display, independently of commands via the PROFINET IO interface.

The function inputs are designed for the following signal voltages:

Signal voltage: L = -3.5...+5 V (open input = L) H = +18...30 V (active H), M = reference potential

#### Menu display

The parameterization of the units is carried out in a menu of the menu display:

In normal operation, the following status messages can appear in the menu display:

-- --- The display is waiting for new data

Data are received at the interface

dRLR The unit detects a telegram ending

In the operation mode 'Quick call of static texts' the currently valid command is shown as hexadecimal number.

During the start-up on Profinet the following status messages may appear on the menu display:

- nn -	The display was not assigned with a name ye	эt
--------	---	----

no IP	The display was not assigned with an IP address yes	t

Pn ID Display is ready for Profinet

In programming mode the following status messages can appear on the menu display:

LoRd Static texts are loaded in the text memo	LoRd	Static texts are loaded in the text memory
---	------	--

*r E R d* Static texts are read out from the text memory

During the start-up or in case of error further messages, which are of internal nature, appear.

#### Status indicators

The status indicators (LEDs) of the control computer and the Profinet coupling have the following meaning:

LEDs (L) see fig. control computer:

DATA	Data transmission in progress
ERR	False command
PWR	Internal meaning

LED NS: on the left, next to the RJ45 socket of port 1:

Off	Offline	No connection to the IO controller
Green	Online (RUN)	Connection to the IO controller
		IO controller in RUN state
Green, flashing	Online (STOP)	Connection to the IO controller
		IO controller in STOP state



LED MS: on the right, next to the RJ45 socket of port 2:

Off	Not initialized	No connection Module in 'SETUP <sup>I</sup> or 'NW INIT' state
Green	Normal operation	Module has shifted from the 'NW INIT' state
Green, 1 flash	Diagnostic events	Diagnostic events present
Green, 1 Hz network	DCP Flash	Used by engineering tools to identify the node on the
Red	Exception error	Module in state 'EXCEPTION'
Red, 1 flash	Configuration error	Expected identification differs from real identification
Red 2 flashes	IP address error	IP address not set
Red, 3 flashes	Station name error	Station name not set
Red, 4 flashes	Internal error	Module has encountered a major internal error

#### Battery

The lithium battery (type CR2032) provides a power reserve for the real-time clock. It is located in a battery holder and should be replaced after three years.

#### **Power supply**

The screw-type terminals for the power supply are located on the power supply unit in the bottom section of the housing. They have the following designations:

Devices for a power supply 115 V AC or 230 V AC	L, N and PE
Devices for a power supply 24 V DC	+, – and PE

#### 5 Character display

#### LED matrix

The characters are displayed on an LED matrix.

#### **Character sets**

The character sets Acala 7 and Acala 7 extended are permanently installed in the devices.

_	Character set	Character display
	Acala 7	AaBbCcDdEeFfGsHhIiJjKkLlMmNnOoPpQaRr
-	Acala 7 extended*	AaBbCcDdEeFfG9HhIi

#### **Proportional lettering**

The character sets Acala 7 and Acala 7 extended display the characters in non-proportional lettering (monospace font). The same number of pixels is available for the width of each character.

Character set Acala 7 P, which displays the characters in proportional lettering is pre-installed and is included on data carrier. Each character uses the width it requires visually.

#### LED color

The unit versions SX602-xxx/xx/xR-xxx/xx-xx have a display with red LED color. The LED color cannot be changed (monochrome display).

The unit versions SX602-xxx/xx/xM-xxx/xx-xx have a display whose LED color can be switched between red, green and orange. This version is only available in 50 mm character height.

### **Siebert**<sup>®</sup>

#### 6 Configuration

#### **MAC** address

The MAC address of the unit is to be found on the Profinet IO coupling of the control computer (see label). It is needed for commissioning and should be written down before the unit is mounted on an inaccessible location.

#### **GSDML** data file

After importing the GSDML data file (data carrier included in delivery) into the Engineering-Tool the unit is shown in hardware-catalog under 'PROFINET IO / Further Field Units / General / Siebert SX502/SX602/SX702'.

#### Configuration

The configuration is dependent on the operating mode selected in menu item 1.

- siebert®

### 7 Text types

The units can display dynamic and static texts.

Dynamic texts can be changed while the unit is running. They are generated from within the process and have modifiable contents.

Static texts cannot be changed while the unit is running. They are compiled using the PC tool 'Display Manager' included on data carrier and are loaded in the text memory. After that, they can be opened via their text number.

### **Siebert**°

#### 8 Operating mode 'Quick call of static texts'

If the units are used exclusively for the display of static texts (e.g. static fault message texts) and if no variables must be shown in the texts, the static texts can be called up directly.

#### **Operating mode**

In menu item 1 the setting 5ERE is to select.

#### Input-/Output data bytes

The number of output data bytes is fixed on two.

#### **Configuration inside IO controller**

The module "002 Bytes OUT static text call" from file 'RT Input/Output' in the hardware catalog has to be plugged into slot 1 of the IO device. Other configurations are not allowed.

#### Data format

To call a static text 2 bytes are sent to the display which receive the text number as 12-bit integer value and four formatting bits (brightness, blinking, blanking, display test).

	Byte 0 (MSB)										Byte 1	(LSB)			
7	6	5	4	3	2	1	0	7	6	5	4	3	2	1	0
:	:	:	:												
:	:	:	:	2 <sup>11</sup>	2 <sup>10</sup>	2 <sup>9</sup>	2 <sup>8</sup>	27	2 <sup>6</sup>	2 <sup>5</sup>	2 <sup>4</sup>	2 <sup>3</sup>	2 <sup>2</sup>	2 <sup>1</sup>	2 <sup>0</sup>
:	:	:	:												
:	:	:	:					Fixed	text nu	ımber	0409	95			
:	:	:	:												
:	:	:	0	Norma	al brigh	tness									
:	:	:	1	Reduc	ed brig	ghtnes	S								
:	:	:													
:	:	0	Flash	ing off											
:	:	1	Flash	ing on											
:	:														
:	0	Blan	king off												
:	1	Blan	king on	(priority	over	flashin	g)								
:															
0	0 Display test off														
1	Displ	ay tes	t on (pr	iority ov	er flas	hing a	nd blai	nking)							

#### 9 Operating mode 'Dynamic and static texts'

#### **Operating mode**

In menu item 01 the setting  $d \forall n$  is to select.

#### Output data bytes

In menu item 02 the number of output data bytes (8, 16, 32, 64) is set. The number of input data bytes is 1.

#### **Configuration inside IO controller**

The module "001 Byte IN HANDSHAKE" from file 'RT INPUT/OUTPUT' in the hardware catalog has to be plugged into slot 1 of the device. A module with the same number of bytes as set in menu point 2, has to be plugged into slot 2 from file "RT INPUT/OUTPUT". Other configurations are not allowed.

#### Example of configuration

The display is to be controlled with 8 bytes of output data. The configuration of the IO device is as follows:

Slot 1 001 byte IN handshake

Slot 2 008 bytes OUT handshake and dynamic text

The following settings have to be made in the menu:

01 dYn 02 8

#### Data transmission

Due to the system the data transfer within the Profinet IO is cyclically. The data in the input and output range of the IO controller are exchanged cyclically between IO controller and IO device This is why data modified by the handshake method must be marked as 'new'. The new data are applied once, whereas their cyclic repetition is ignored.

#### Handshake

The handshake method requires a consistent data transmission between controller and device. This ensures that the payload data arrives at the recipient simultaneously and in interrelated groups.

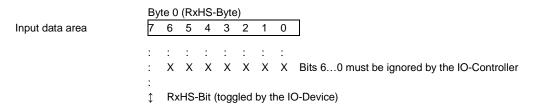
The handshake labels new data for the display (send handshake) and checks the Clear To Send of the display (busy check).

For the send handshake, bit 0 (TxHS bit) has been reserved in the first byte of the output data area (TxHS byte). Bits 7...1 must be set to 0 by the Controller.



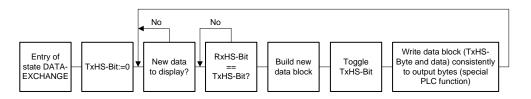
	Ву	/te 0	(Tx	HS-	Byte	e)			Byte 1	Byte 2	Byte (n – 1)
Output data area	7	6	5	4	3	2	1	0	7 0	7 0	7 0
	:	:	:	:	:	:	:	:		user data	[
		:							TxHS-Bit (toggl	led by the IO-Controller)	
	: 0	Bit	s 7…1 must be s	set to 0 by the IO-Controller							

For the busy check, bit 7 (RxHS bit) has been reserved in the only byte of the input data area (RxHS byte). Bits 6...0 must be ignored by the IO-Controller.



#### Block diagram of the handshake method

After switching to the DATA EXCHANGE status (display parameterized and recognized as Profinet IO device), the display sets the RxHS bit to the initial value 0. When switching to the DATA EXCHANGE status, the IO-Controller must likewise set the TxHS bit to 0.



The display is ready to receive as soon as the RxHS bit has the same value as the TxHS bit sent last. Now new data can be transmitted from the IO controller to the display. The controller signals new data by inverting (toggling) the TxHS bit. The new data and the modified TxHS byte must be written consistently to the output data area by means of special master functions. After a short processing time, the display signals again readiness to receive by setting the RxHS bit equal to the TxHS bit received last.

#### **Data segmentation**

Due to the system the number of output bytes is limited. This may require the allocation of a data telegram into multiple segments.

Each segment contains, according to the handshake as described before, a transmission handshake byte (TxHS byte) and can at a maximum contain as many bytes as configured in the output data area.

The segments are sent to the display successively in compliance with the handshake. Upon receipt of a telegram ending the display analyzes the data.

Attention! If less data is sent to the display as configured in the output data area surplus output data bytes have to be filled with  $00_hh$  regardless of whether or not data is segmented. Data bytes with content  $00_h$  are ignored by the display.

#### Functional building block

An example program for Siemens S7-3xx for activating one or more displays, including a functional building block for implementing a handshake method, are included in delivery on data carrier.



#### **Text types**

The units can display dynamic and static texts.

Dynamic texts can be changed while the unit is running. They are generated from within the process and are sent to the display via the PROFINET interface.

Static texts cannot be changed while the unit is running. They are compiled using the PC tool 'Display Manager' included on data carrier and are loaded in the text memory. After that, they can be opened via their text number.

#### Commands

The data are evaluated according to the command table shown below. In the following description, the numbers in [] refer to the corresponding lines in the command table.

Some of the following commands require a telegram ending ( $\downarrow$ ). This ending can be inserted by means of a single CR (0D<sub>h</sub>) or LF (0A<sub>h</sub>) or character or a CR/LF character combination.

In lines [1] and [3] cc... stands for a character chain of any desired content.

#### Table of commands

#### Commands for text manipulations

Display dynamic text	لم	Send any desired characters	[1]
Display static text	\$Tn₊J	Calling up fixed text (n = text number, one to four digits)	[2]
Insert variables	\$VEccا	Entering variables from the current insertion position	[3]
	\$V₽n₊J	Selecting insertion position of variables (n = wildcard number for the variable, 0255)	[4]
Delete text	\$ <b>E</b> ₊J	Delete text in the display	[5]

#### Commands for text formatting

Line break	\$C	Forced line break	[6]
Flashing	\$F1	Flashing of following characters on	[7]
	\$ <b>F</b> 0	Flashing of following characters off	[8]
Marquee text	\$¥	Marquee text from current position until end of text or \$C	[9]
Charcter set	\$M1	Acala 7	[10]
	\$M2	Acala 7 extended	[11]
	\$м3	Do not use	[12]
	\$M4	Do not use	[13]
	\$M5	Acala 7 P / user-defined character set 7 pixel	[14]
	\$M6	Do not use	[15]
	\$M7	Do not use	[15a]
	\$M8	Do not use	[15b]
	\$M9	Do not use	[15c]
LED color	\$A0	Red	[16]
	\$A1	Green	[17]
	\$A2	Orange	[18]

Place holders for variables	\$VS	Inserting place holders for variables	[19]
Inserting time	\$HA	Current time (HH:MM:SS)	[20]
	\$нн	Hour of current time (HH)	[21]
	\$HM	Minute of current time (MM)	[22]
	\$HS	Second of current time (SS)	[23]
Inserting date	\$DA	Current date, four-digit year (TT.MM.JJJJ)	[24]
	\$DB	Current date, two-digit year (TT.MM.JJ)	[25]
	\$DD	Current day (TT)	[26]
	\$DM	Current month (MM)	[27]
	\$DY	Current year, four-digit (JJJJ)	[28]
	\$DZ	Current year, two-digit (JJ)	[29]
	\$DW	Weekday in selected dialog language	[30]
Bar graph	\$Gnnnn	Bar graph display (nnn = number of columns, always enter in four numeric digits, e.g. \$G0040)	[31]
Character \$		Display of the character '\$' in the text	[32]
	ons \$F1₊J	Flashing of the whole display on	[33]
		Flashing of the whole display on Flashing of the whole display off	[33]
Flashing	\$F1↓	ç 1 <i>.</i> ,	
Flashing	\$F1↓ \$F0↓	Flashing of the whole display off	[34]
Commands for display opti Flashing Brightness Reset	\$F1↓ \$F0↓ \$B0↓	Flashing of the whole display off Normal brightness	[34]
Flashing Brightness Reset	\$F1.J \$F0.J \$B0.J \$B1.J \$0.J	Flashing of the whole display off Normal brightness Reduced brightness	[34] [35] [36]
Flashing Brightness	\$F1.J \$F0.J \$B0.J \$B1.J \$0.J	Flashing of the whole display off Normal brightness Reduced brightness	[34] [35] [36]
Flashing Brightness Reset Commands for time and da	\$F1با \$F0با \$B0با \$B1با \$0با	Flashing of the whole display off Normal brightness Reduced brightness Restart of the display	[34] [35] [36] [37]
Flashing Brightness Reset Commands for time and da	\$F1.J         \$F0.J         \$B0.J         \$B1.J         \$0.J         \$SHhhmmss.J	Flashing of the whole display off Normal brightness Reduced brightness Restart of the display Set time	[34] [35] [36] [37] [38]

#### Display dynamic text

To display a dynamic text, its characters (cc...) are sent to the display as a data telegram [1]. Any text in the display is cleared when a new text is called up.

#### Static texts

Static texts are called up with the \$**Tn**, command and appear in the display. [2] **n** is the text number; it can be from one to four digits . Any text in the display is cleared when a static text is called up.

#### **Inserting variables**

This operating mode is used when the units are to display so-called text masks in which only certain characters are changed, e.g. for the updating of numerical values as in the following:



Temperature: 172 °C Expansion : 243 mm

The text components *temperature, expansion,* °C and *mm* are fixed and do not change. The numerical values, on the other hand, are continually updated variable text components.

In principle, updating could occur with dynamic texts containing both the fixed and the variable text components. However, the data transfer required here is considerable.

The SX502 series offers the advantageous alternative of a one-time transmission of the fixed text components to the display and subsequent insertion of just the appropriate characters (variables) to update the variable text components. In the example shown above, the fixed text components of *temperature, expansion,* °C and *mm* are shown in the display with the following data telegram:

\$M1temperature: \$VS\$VS\$VS °C\$Cexpansion: \$VS\$VS\$VS mm\_J

The place holders for variables to be inserted later are marked with the command **\$vs** [19]. They appear blank in the display. A variable corresponds to a character to be displayed. Up to 256 variables can be inserted into a text.

The place holder from which the variables are to be inserted in the text (insertion position) is marked with the command  $v_{Pn-1}$  [4]. n is the running number of the place holders for variables; it can be from one to three digits (0 – 255). In the example, the first insertion position is marked with the command  $v_{P-1}$ .

In the example, the fixed text components were shown in the display as dynamic text. Alternatively, they can be prepared as a fixed text called up from the text memory. The place holders for the variables are also to be marked with \$vs in the fixed text.

#### **Deleting text**

Any text in the display is cleared with the \$E↓ command [5]. An LED dot then illuminates in the upper left-hand corner of the display.

#### Flashing

The **\$F1** command in the data telegram causes the following characters to flash [7]. The **\$F0** command in the data telegram deactivates the flashing of the following characters [8].

The command \$F1, activates the flashing of the entire display [33]. The command \$F0, deactivates the flashing of the entire display [34].

Flashing of the entire display can also be activated with an H-signal at function input F2 (priority over commands).

#### Marquee text

Marquee text display is activated from the current position in the text with the **\$x** command [9]. It remains active up to the end of the text or a forced line break (**\$c**).

If a seven pixel-high font is currently selected, e.g. Acala 7, marquee text activation only affects the current line.

#### Forced line break

If the text contains more characters than can be displayed in one line, a line break is inserted automatically at the end of the line, and the text is continued in the next line.

A line break can also be forced at a certain place in the text, for example for correct hyphenation [6] using the command \$c.



#### **Character set**

The texts are displayed with the character set specified in menu item 22 as standard. To call up another character set, one of the \$m1 to \$m5 commands must be contained in the text [10 - 15].

Using commands \$M1 to \$M2 the permanently installed character sets of Acala 7 [10] and Acala 7 extended [11 are called up.

A user-defined character set with a character height of seven pixels can be called up with the command \$M5 [14]. The Acala 7 P character set is preinstalled here. It can be replaced by a character set created by the user, for example.

The optional character sets and the PC-Tool 'FontManager' for generating user-defined character sets are included on data carrier. The tool is also used to install the character sets, to save character sets on data carrier and to readout installed character sets.

#### LED color

Units with switchable LED color display the texts in red by default. For a color change, the command \$A0 (red), \$A1 (green) or \$A2 (orange) must be contained in the text [16...18].

#### Inserting time/date

The units have a real-time clock with a date and weekday display. The current time, date or parts of them can be inserted into the text with the  $\$\mu$ ... and \$p... commands [20 – 30]. The year can be displayed with four [24, 28] or two [25, 29] digits].

The day of the week is displayed abbreviated to two letters in the language set in menu item 23.

#### Bar graph

The **\$Gnnnn** command in the data telegram is used for activating the bar graph. [31]. **nnnn** stands for the number luminous columns, i.e. the length of the bar graph and must always be four digits, p. e. **\$G0040**.

Units with switchable LED color can only show the Bar graph in red or green. In bar graph mode they ignore command \$A2 for the color orange. [18].

#### **Character \$**

The command for displaying the character '\$' is \$\$ [32].

#### Brightness

The brightness of the display can be reduced with the \$B1, command [36] and reset to normal brightness with the command \$B0, [35].

The brightness of the display can also be reduced with an H-signal on function input F1 (priority over commands).

#### Brightness

The brightness of the display can be reduced with the \$B1, command [36] and reset to normal brightness with the command \$B0, [35].

The brightness of the display can also be reduced with an H-signal on function input F1 (priority over commands).

#### Reset

To restart the unit use command \$0, [37].



#### Setting time/date

Setting of the time is done with the command \$SHhhmmssi [38] hh stands for hours, mm for minutes and ss for seconds (p. e \$SH204515, 20:45:15 o'clock).

Setting of the date is done with the command \$Dddmmyy [39]. dd stands for the day, mm for the month and yy for the year (p. e. \$D200804 = 20.08.2004).

The time can also be set in menu items 90...95.

#### Reading out time/date

The current time can be read out via the serial interface with the command RH [41] and the current date, including the weekday, with the command \$RD [42].

#### Paging

If a text contains more characters than can be shown in the display, it is automatically displayed in paging mode. The page change interval can be set between 1 and 600 seconds in menu item 21.

#### Initial text

Once the operating voltage has been applied, an info text appears in the display showing the unit type. If an initial text is to appear in the display instead (e .g. 'System trouble-free'), this text is to be saved in the text memory with text number 0, and displaying of the initial text is to be set in menu item 20.

### **Siebert**<sup>®</sup>

#### 10 Parameterization



Bus errors may result in personal injury or material damage. Therefore it must be noted that activating the menu can cause a bus error.

#### Menu

The parameterization of the devices is carried out in a menu in the menu display.

In normal operation, status messages appear in the menu display.

#### Menu operation

To start the menu, press both menu buttons simultaneously (approx. 1 sec.) until the first menu item appears in the menu display. It is now possible to navigate in the menu as follows:

Next menu items forward	Press key [\$] long
Page menu items forward	Shortly press key [\$]
Previous menu item	Double-click on key [\$]
Page menu items backward Double-o	lick on key [\$] and keep it pressed

Next setting Page settings forward Previous setting Page setting backward Shortly press key [↔] Press key [↔] long Double-click on key[↔] Double-click on key [↔] and keep it pressed

To exit the menu shortly press the key [1] in menu item 99. Depending on the setting in menu item 99 the settings made are either saved (set) or not saved (escape) or the factory settings are reset (default).

Canceling the menu without saving the settings made is possible by pressing both menu buttons simultaneously (approx. 1 sec.). It will occur automatically if 60 seconds pass without a menu button being pressed.

Once the menu is closed, the device behaves in the same manner as when the operating voltage was applied.

#### Menu table

The menu items are displayed in the following menu table. The factory settings are marked with an \*. Individual menu items or settings can be suppressed in another menu item, depending on the unit version or setting.

Men	u item	Settings	Disp	olay	
00	Fieldbus interface	Normal operation mode*	00	па	
		Restore to factory settings (Default)	00	YE S	
01	Operation mode	Dynamic and static texts	01	dYn	
		Quick call of static texts	01	SERE	
02	No. of output data bytes	8*	D2	В	
		16	02	16	
		32	02	32	
		64	02	64	
10	Time-out	No time-out*	10	0	
		Time-out after 1 s	10	1	
		$\downarrow$	$\downarrow$		
		Time-out after 3600 s	10	3600	
20	Initial text	No display of initial text*	20	۵FF	
		Display of initial text	20	חם	

21	Paging	1 second	21	1
		2 seconds	21	2
		3 seconds*	21	Э
		1	$\downarrow$	
		600 Seconds	21	600
22	Character set	Acala 7*	22	Г
		Acala 7 extended	22	ΤE
		Do not use	22	IHE
		Do not use	22	IЧE
		Acala 7 P / user-defined character set 7 pixel	22	ШТ
		Do not use	22	Ш2
		Do not use	22	16C
		Do not use	22	16
		Do not use	22	16E
23	Language	German*	23	Б
_0	Language	French	23	F
		English	23	E
				E
24	Display test	No display test at power-on*	24	۵FF
		Display test at power-on	24	חם
90	Setting date (year)	00	90	00
	0 0 ,	$\downarrow$	↓	
		99	90	99
91	Setting date (month)	1	91	1
91	Setting date (month)	<u>1</u> ↓	<u> </u>	1
		* 12	¥ 	12
		12		ic
92	Setting date (day)	1	92	1
		1	$\downarrow$	
		31	92	1 E
94	Setting time (hours)	0	94	0
	<b>C (</b> <i>)</i>	$\downarrow$	$\downarrow$	
		23	94	23
	<b>0</b>			_
95	Setting time (minutes)	<u>0</u> ↓	95	Π
		<u>↓</u>	↓ 	
		59	95	59
99	Save	Save parameters* (Set)	99	SEŁ
		Not saving parameters (Escape)	99	ESE
		Restore to factory settings (Default)	99	dEF

#### **Operation mode**

In menu item 01 the operation mode is selected.

### Output data bytes

In menu item 02 the number of output data bytes (2... 64) is set for the operation mode 'dynamic and static texts'

The number of output data bytes is fixed on 2 for the operation mode 'quick call static texts and menu item 02 has no function.



#### Time-out

In menu item 10 it is possible to set whether a time-out occurs and if so after what time. Time-out means that the display is cleared if it has not received a data telegram after a defined time period. An LED dot then illuminates in the upper left-hand corner of the display.

#### Initial text

Once the operating voltage has been applied, an info text appears in the display showing the unit type. If an initial text is to appear in the display instead (e .g. 'System trouble-free'), this text is to be saved in the text memory with text number 0, and displaying of the initial text is to be set in menu item 20.

If in menu item 24 a display test is selected this one will appear on the display before the start text.

#### Paging

If a text contains more characters than can be shown in the display, it is automatically displayed in paging mode. The page change interval can be set between 1 and 600 seconds in menu item 21.

#### **Character set**

In menu item 22, you can set the default character set used to display the texts. Character sets Acala 7 and Acala 7 extended, are permanently installed in the units.

The character set Acala 7 P can be loaded with the setting  $\amalg$  l It can be replaced by a user-defined character set with a character height of up to 7 pixels.

The optional character sets and the PC tool 'FontManager' for creating user-defined character sets are delivered on a data carrier. The tool is also used to install character sets, to save character sets to data media and to read back installed character sets.

#### Language

In menu item 23, you can set the language in which the weekday is displayed (abbreviated to two letters).

#### **Display test**

In menu item 24, you can set whether a display test is to be performed after the operating voltage is applied.

#### Set time/date

The year, month, and day of the real-time clock are set in menu items 90 - 92. The time at which the clock is to be started is set in menu items 94 - 95. Then select menu item 99 and select the setting 5EE there. When the set time is reached, briefly press the left menu button [ $\uparrow$ ]. The clock is now set to the current time.

If the settings in menu items 90 - 92 (date) and 94 - 95 (time) are not changed when the menu is run through, the current settings for the time, date and weekday are retained when the menu is exited. Therefore, the clock only needs to be set when running through the menu if this is intended.

Time and date can be set independently from one another.

Setting the clock can also occur with control commands via the serial interface.

Attention: Setting unrealistic date values, e.g. 31/02/06 can lead to unpredictable date displays and is therefore impermissible.

#### 11 Status messages

#### Fault messages

Serious faults due to improper operation or faulty operating conditions are indicated in the display. The following messages are possible:

Fault message	Cause	Rectification
No Text	The called up text is not available in the text memory.	The text is to be loaded into the text memory.
Syntax Error	An incorrect command was sent to the display.	The command has to be corrected

#### 12 Character table

0	<nul></nul>	64 @	128 €	192 A
1	0	65 A	129 ü	193 Б
2	<stx></stx>	66 B	130 é	194 B
3	<etx></etx>	67 C	131 â	<u>195</u> Г
4	<eot></eot>	68 D	132 ä	196 Д
5	<u>*</u>	69 E	133 à	197 E
6	<ack></ack>	70 F	134 å	<u>198</u> Ж
7	<bel></bel>	71 G		<u> </u>
	<bs></bs>	72 H		
8				
9	<ht></ht>	73	137 ë	<u>201 Й</u>
10	<lf></lf>	74 J	138 è	202 K
11	3	75 K	139 ï	203 Л
12	₽	76 L	140 î	204 M
13	<cr></cr>	77 M	141 ì	205 H
14	5	78 N	142 Ä	206 O
15	*	79 O	143 Å	207 N
16	<dle></dle>	80 P	144 É	208 P
17	<xon></xon>	81 Q	145 æ	209 C
18	$\uparrow$	82 R	146 Æ	210 T
19	<xoff></xoff>	83 S	147 ô	211 У
20		84 T	148 Ö	<u>212</u> Φ
21	«NAK»	85 U	149 ò	213 X
22		86 V	150 û	214 Ц
23	1	87 W	150 u	215 Y
23	<u>+</u>	87 W 88 X	151 u 152 ÿ	215 4 216 Ш
25	↓	89 Y	<u>153 Ö</u>	217 Щ
26	<eof></eof>	90 Z	154 Ü	218 Ъ
27	<esc></esc>	91 [	155 ø	219 Ы
28	Á	92 \	156 £	220 Ь
29	$\leftrightarrow$	93 ]	157 Ø	221 Э
30	<b>A</b>	94 ^	158 ×	222 Ю
31	V	95 _	159 f	223 Я
32	<space></space>	96	160 á	<b>224</b> a
33	!			225 β
33 34		97 a	161 í	225 β
34	!	97 a 98 b	161 í 162 ó	225 β 226 G
34 35	! " #	97 a 98 b 99 c	161 í 162 ó 163 ú	225         β           226         G           227         p
34 35 36	! " # \$	97 a 98 b 99 c 100 d	161 í 162 ó 163 ú 164 ñ	225         β           226         G           227         p           228         S
34 35 36 37	! " # \$ %	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e	161         í           162         ó           163         ú           164         ñ           165         Ñ	225         β           226         G           227         p           228         S           229         s
34 35 36 37 38	! " # \$	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f	161         í           162         ó           163         ú           164         ñ           165         Ñ           166         a	225         β           226         G           227         p           228         S           229         S           229         S           230         μ
34 35 36 37 38 39	! " # \$ %	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g	161         í           162         ó           163         ú           164         ñ           165         Ñ           166         a           167 <u>o</u>	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34 35 36 37 38 39 40	! " # \$ %	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h	161         í           162         ó           163         ú           164         ñ           165         Ñ           166         a           167         o           168         reserved	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41	! " # \$ %	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i	161       í         162       ó         163       ú         164       ñ         165       Ñ         166       a         167       o         168       reserved         169       ¬	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41           42	! " # \$ %	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i           106         j	161     í       162     ó       163     ú       164     ñ       165     Ñ       166     a       167     Q       168     reserved       169     ¬       170     ¬	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41           42           43	! " \$ % & ' ( )	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i           106         j           107         k	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41           42	! " \$ % & ' ( ) *	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i           106         j	161     í       162     ó       163     ú       164     ñ       165     Ñ       166     a       167     Q       168     reserved       169     ¬       170     ¬	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41           42           43           44	! " \$ % & ' ( ) *	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i           106         j           107         k	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41           42           43           44           45	! " \$ % & * ( ) * +	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i           106         j           107         k           108         I           109         m	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41           42           43           44           45           46	! " \$ % & * ( ) * +	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i           106         j           107         k           108         I           109         m           110         n	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41           42           43           44           45           46           47	! " \$ % & * ( ) * + , /	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i           106         j           107         k           108         I           109         m           110         n           111         o	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41           42           43           44           45           46           47           48	! " \$ % & * ( ) * + , / 0	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       I         109       m         110       n         111       o         112       p	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41           42           43           44           45           46           47           48           49	! " \$ % & * ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ;	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i           106         j           107         k           108         I           109         m           110         n           111         o           112         p           113         q	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$     \begin{array}{r}       34 \\       35 \\       36 \\       37 \\       38 \\       39 \\       40 \\       41 \\       42 \\       43 \\       44 \\       45 \\       46 \\       47 \\       48 \\       49 \\       50 \\        50 \\       50 $	! # \$ % & ( ) * + , - / 0 1 2	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i           106         j           107         k           108         I           109         m           110         n           111         o           112         p           113         q           114         r	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
34           35           36           37           38           39           40           41           42           43           44           45           46           47           48           50           51	! " % % & ' ( ) * + , , , , , , , , , , , , ,	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       I         109       m         110       n         111       o         112       p         113       q         114       r         115       s	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34 \\ 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ \end{array}$	! " % & & ' ( ) * + , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       l         109       m         111       o         112       p         113       q         114       r         115       s         116       t	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34 \\ 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 53 \\ \end{array}$	! " \$ % & * ( ) * + , - / 0 1 2 3 4 5	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       l         109       m         111       o         112       p         113       q         114       r         115       s         116       t         117       u	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34 \\ 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 54 \\ \end{array}$	! " \$ % & * ( ) * + , - / 0 1 2 3 4 5 6	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       I         109       m         110       n         111       o         112       p         113       q         114       r         115       s         116       t         117       u         118       v	161       í         162       ó         163       ú         164       ñ         165       Ñ         166       a         167       o         168       reserved         169       ¬         170       ¬         171       ½         172       ¼         173       i         174       «         175       »         176       i         177       !         178       !         179       reserved         180       reserved         181       reserved         182       reserved	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34 \\ 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 54 \\ 55 \\ \end{array}$	! " \$ % & ( ) * + , - / 0 1 2 3 4 5 6 7	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       I         109       m         110       n         111       o         112       p         113       q         114       r         115       s         116       t         117       u         118       v         119       w	161       í         162       ó         163       ú         164       ñ         165       Ñ         166       a         167       0         168       reserved         169       ¬         170       ¬         171       ½         172       ¼         173       i         174       «         175       >         176       i         177       i         178       i         179       reserved         180       reserved         181       reserved         182       reserved         183       reserved	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34 \\ 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 54 \\ 55 \\ 56 \\ 56 \\ \end{array}$	!         #         %         &         '         (         )         *         +         ,         -         .         /         0         1         2         3         4         5         6         7         8	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       I         109       m         110       n         111       o         112       p         113       q         114       r         115       s         116       t         117       u         118       v         119       w         120       x	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34 \\ 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 54 \\ 55 \\ 55 \\ 56 \\ 57 \\ \end{array}$	!       #       \$       %       &       '       (       )       *       +       ,       -       .       /       0       1       2       3       4       5       6       7       8       9	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       I         109       m         110       n         111       o         112       p         113       q         114       r         115       s         116       t         117       u         118       v         119       w         120       x         121       y	161       í         162       ó         163       ú         164       ñ         165       Ñ         166       a         167       0         168       reserved         169       ¬         170       ¬         171       ½         172       ¼         173       i         174       «         175       >         176       ¦         177       ¦         178       ¦         179       reserved         180       reserved         181       reserved         183       reserved         184       reserved         185       reserved	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34\\ 35\\ 36\\ 37\\ 38\\ 39\\ 40\\ 41\\ 42\\ 43\\ 44\\ 45\\ 44\\ 45\\ 46\\ 47\\ 48\\ 49\\ 50\\ 51\\ 52\\ 53\\ 54\\ 55\\ 56\\ 56\\ 57\\ 58\\ \end{array}$	!         #         \$         %         &         '         (         )         *         +         ,         .         /         0         1         2         3         4         5         6         7         8         9         :	97         a           98         b           99         c           100         d           101         e           102         f           103         g           104         h           105         i           106         j           107         k           108         l           109         m           110         n           111         o           112         p           113         q           114         r           115         s           116         t           117         u           118         v           119         w           120         x           121         y           122         z	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34 \\ 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 54 \\ 55 \\ 55 \\ 56 \\ 57 \\ 57 \\ \end{array}$	!       #       \$       %       &       '       (       )       *       +       ,       -       .       /       0       1       2       3       4       5       6       7       8       9	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       l         109       m         111       o         112       p         113       q         114       r         115       s         116       t         117       u         118       v         120       x         121       y         122       z         123       {	161       í         162       ó         163       ú         164       ñ         165       Ñ         166       a         167       0         168       reserved         169       ¬         170       ¬         171       ½         172       ¼         173       i         174       «         175       >         176       ¦         177       ¦         178       ¦         179       reserved         180       reserved         181       reserved         182       reserved         183       reserved         184       reserved         185       reserved         186       reserved         187       Pt	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34\\ 35\\ 36\\ 37\\ 38\\ 39\\ 40\\ 41\\ 42\\ 43\\ 44\\ 43\\ 44\\ 45\\ 46\\ 47\\ 48\\ 49\\ 50\\ 51\\ 52\\ 55\\ 56\\ 57\\ 58\\ 55\\ 56\\ 57\\ 58\\ 59\\ 60\\ \end{array}$	!         #         \$         %         &         '         (         )         *         +         ,         .         /         0         1         2         3         4         5         6         7         8         9         :	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	161       í         162       ó         163       ú         164       ñ         165       Ñ         166       a         167       0         168       reserved         169       ¬         170       ¬         171       ½         172       ¼         173       ¡         174       «         175       »         176       ¦         177       ¦         178       ¦         179       reserved         180       reserved         181       reserved         182       reserved         183       reserved         184       reserved         185       reserved         186       reserved         187       Pt         188       =	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34\\ 35\\ 36\\ 37\\ 38\\ 39\\ 40\\ 41\\ 42\\ 43\\ 44\\ 45\\ 44\\ 45\\ 46\\ 47\\ 48\\ 49\\ 50\\ 51\\ 52\\ 53\\ 54\\ 55\\ 56\\ 56\\ 57\\ 58\\ 59\\ \end{array}$	!         #         \$         %         &         '         (         )         *         +         ,         -         .         /         0         1         2         3         4         5         6         7         8         9         ;	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       I         109       m         110       n         111       o         112       p         113       q         114       r         115       s         116       t         117       u         118       v         120       x         121       y         122       z         123       {         124       1         125       >	161       í         162       ó         163       ú         164       ñ         165       Ñ         166       a         167 $\underline{0}$ 168       reserved         169 $\neg$ 170 $\neg$ 171 $\frac{1}{2}$ 172 $\frac{1}{4}$ 173       i         174 $\ll$ 175 $\gg$ 176 $\cdot$ 177 $\cdot$ 178 $\cdot$ 179       reserved         180       reserved         181       reserved         182       reserved         183       reserved         184       reserved         185       reserved         186       reserved         187       Pt         188       =         189 $\phi$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34\\ 35\\ 36\\ 37\\ 38\\ 39\\ 40\\ 41\\ 42\\ 43\\ 44\\ 45\\ 46\\ 47\\ 48\\ 49\\ 50\\ 51\\ 52\\ 53\\ 54\\ 55\\ 55\\ 55\\ 55\\ 55\\ 56\\ 57\\ 58\\ 59\\ 60\\ 61\\ 62\\ \end{array}$	!       #       %       &       '       (       )       *       +       ,       -       .       /       0       1       2       3       4       5       6       7       8       9       :       ;       <	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	161       í         162       ó         163       ú         164       ñ         165       Ñ         166       a         167       0         168       reserved         169       ¬         170       ¬         171       ½         172       ¼         173       i         174       «         175       »         176       i         177       i         178       !         179       reserved         180       reserved         181       reserved         182       reserved         183       reserved         184       reserved         185       reserved         186       reserved         187       Pt         188       =         189       ¢         190       ¥	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
$\begin{array}{r} 34 \\ 35 \\ 36 \\ 37 \\ 38 \\ 39 \\ 40 \\ 41 \\ 42 \\ 43 \\ 44 \\ 45 \\ 46 \\ 47 \\ 48 \\ 49 \\ 50 \\ 51 \\ 52 \\ 53 \\ 55 \\ 55 \\ 56 \\ 57 \\ 58 \\ 59 \\ 60 \\ 61 \\ \end{array}$	!       #       \$       %       &       '       (       )       *       +       ,       -       .       /       0       1       2       3       4       5       6       7       8       9       :       ;       <	97       a         98       b         99       c         100       d         101       e         102       f         103       g         104       h         105       i         106       j         107       k         108       I         109       m         110       n         111       o         112       p         113       q         114       r         115       s         116       t         117       u         118       v         120       x         121       y         122       z         123       {         124       1         125       >	161       í         162       ó         163       ú         164       ñ         165       Ñ         166       a         167 $\underline{0}$ 168       reserved         169 $\neg$ 170 $\neg$ 171 $\frac{1}{2}$ 172 $\frac{1}{4}$ 173       i         174 $\ll$ 175 $\gg$ 176 $\cdot$ 177 $\cdot$ 178 $\cdot$ 179       reserved         180       reserved         181       reserved         182       reserved         183       reserved         184       reserved         185       reserved         186       reserved         187       Pt         188       =         189 $\phi$	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$

### - siebert®

#### **Technical data** 13

#### Unit properties

The model designation is structured as follows:

SX602 – / / / – – / /		<u> </u>		
	: :		:	:
4 characters 0 4 : : : : : : : :	: :		:	:
6 characters 0 6 : : : : : : : :	: :		:	:
8 characters 0 8 : : : : : : : :	: :		:	:
10 characters 1 0 : : : : : : : :	: :		:	:
12 characters 1 2 : : : : : : : :	: :		:	:
20 characters/line* 2 0 : : : : : : : :	: :		:	:
40 characters/line* 4 0 : : : : : : : :			•	•
			•	
Character height 50 mm 0 5 : : : : :				÷
Character height 100 mm         1         0         : <th:< th=""> <th:< th="">         :         <th:< th=""></th:<></th:<></th:<>				
Character height 160 mm 1 6	• •		•	•
Character height 250 mm 2 5				
LED Standard 0 : : : :	: :		:	:
LED for outdoor use 2 : : : :	: :		:	:
	• •		•	•
			÷	
LED color red R : : :			÷	
LED color red/green/orange switchable M : : :	: :		÷	÷
	: :		:	:
Display readable on one side 1 : :	: :		:	:
Display readable on both sides 2 : :	: :		:	:
<u> </u>	: :		:	:
Steel sheet housing, coated 0 :	: :		:	:
Steel sheet housing, bilayer painting 1	: :		:	:
Stainless steel housing V2A, coated 2 :	: :		:	:
Stainless steel housing V2A, brushed 3	: :		:	:
Stainless steel housing V4A, brushed 5 :	: :		:	:
:	: :		:	:
Protection type IP54 0	: :		:	:
Protection type IP65 1	: :		:	:
Protection type IP54 with climate adjustment 2	: :		:	:
Protection type IP54 with climate adjustment and heating 4	: :		:	:
	: :		:	:
Wall mounting, cable entry point from the bottom	0 :		:	:
Wall mounting, cable entry point from the top	1 :		:	:
Hanging installation, cable entry point from the bottom	2 :		:	:
Hanging installation, cable entry point from the top	3 :		:	:
Wall mounting and hanging installation, cable entry point from the bottom	4 :		:	:
Wall mounting and hanging installation, cable entry point from the top	5 :		•	
	<u> </u>			:
Power supply 230 V AC ±15 %, 50 Hz	A	_	•	
Power supply 24 V DC ±15 %	B	_	•	
Power supply 115 V AC ±15 %, 60 Hz	<u> </u>	_	:	:
1 0101 04ppy 110 170 ±10 /0, 00 112	0	_	:	:
Interface			Х	x
Intellate			л	~

\* applies for Acala 7 character set \*\* applies only for 50 mm character height and indoor use

#### **Housing colors**

Case front	RAL 5002 ultramarine
Case rear part	RAL 7035 light grey

#### Front frame

SX602-xxx/xx/xR-xxx/xx-xx plastic, tinted red, non-reflective SX602-xxx/xx/xM-xxx/xx-xx plastic, clear, non-reflective



#### **Ambient conditions**

Operating temperature	040 °C
Storage temperature	-30…85 °C
Relative humidity	max. 95 % (non-condensing)

#### Max. power consumption

Units with character height of 50 mm

One-sided display

SX602-20/05/0R-1xx/xx-xx	ca. 45 VA
SX602-20/05/0M-1xx/xx-xx	ca. 85 VA
SX602-40/05/0R-1xx/xx-xx	ca. 75 VA
SX602-40/05/0M-1xx/xx-xx	ca. 130 VA

Units with character height of 100 mm

One-sided display	
SX602-10/10/0R-1xx/xx-xx	ca. 40 VA
SX602-20/10/0R-1xx/xx-xx	ca. 75 VA

Units with character height of 160 mm

#### One-sided display

SX602-04/16/0R-1xx/xx-xx	ca. 45 VA
SX602-06/16/0R-1xx/xx-xx	ca. 60 VA
SX602-08/16/0R-1xx/xx-xx	ca. 80 VA
SX602-10/16/0R-1xx/xx-xx	ca. 95 VA
SX602-12/16/0R-1xx/xx-xx	ca. 110 VA

Units with character height of 250 mm

One-sided	display
-----------	---------

SX602-04/25/0R-1xx/xx-xx	ca. 90 VA
SX602-04/25/0M-1xx/xx-xx	ca. 140 VA
SX602-06/25/0R-1xx/xx-xx	ca. 135 VA
SX602-06/25/0M-1xx/xx-xx	ca. 205 VA
SX602-08/25/0R-1xx/xx-xx	ca. 180 VA
SX602-08/25/0M-1xx/xx-xx	ca. 270 VA

Double-sided display	
SX602-20/05/0R-2xx/xx-xx	ca. 85 VA
SX602-20/05/0M-2xx/xx-xx	ca. 165 VA
SX602-40/05/0R-2xx/xx-xx	ca. 170 VA
SX602-40/05/0M-2xx/xx-xx	ca. 320 VA

#### Double-sided display

=	
SX602-10/10/0R-2xx/xx-xx	ca. 75 VA
SX602-20/10/0R-2xx/xx-xx	ca. 150 VA

#### Double-sided display

SX602-04/16/0R-2xx/xx-xx	ca. 80 VA
SX602-06/16/0R-2xx/xx-xx	ca. 115 VA
SX602-08/16/0R-2xx/xx-xx	ca. 150 VA
SX602-10/16/0R-2xx/xx-xx	ca. 180 VA
SX602-12/16/0R-2xx/xx-xx	ca. 215 VA

Double-sided display	
SX602-04/25/0R-2xx/xx-xx	ca. 170 VA
SX602-04/25/0M-2xx/xx-xx	ca. 270 VA
SX602-06/25/0R-2xx/xx-xx	ca. 260 VA
SX602-06/25/0M-2xx/xx-xx	ca. 400 VA
SX602-08/25/0R-2xx/xx-xx	ca. 350 VA
SX602-08/25/0M-2xx/xx-xx	ca. 530 VA

For units with built-in heating, the values for power consumption increase by approx. 10 - 200 VA (exact values on request), depending on the unit size.

#### Screw-type terminals

Control computer	Capacity of terminals 0,141,5 mm <sup>2</sup>
Power supply	Capacity of terminals 0,24 mm <sup>2</sup>

#### **Fixed text memory**

Capacity	128 KBytes
Number of texts	max. 10.000
Text length	max. 2048 characters (for individual line selection, the number is divided
	by the number of lines).

#### Marquee

Text length r	nax. 4000 display columns (pixel)
---------------	-----------------------------------

#### **Real-time clock**

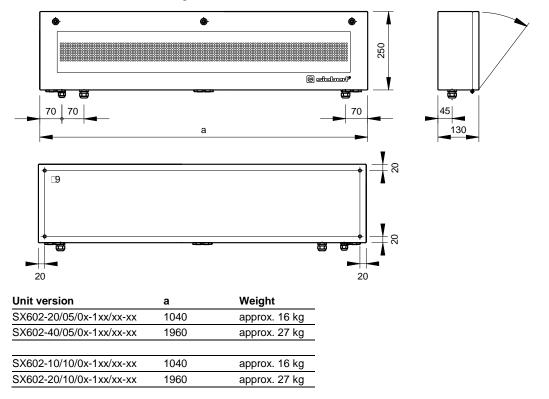
Precision 20 ppm



#### **Dimensions and weights**

#### Units with character height of 50 and 100mm and one-sided display

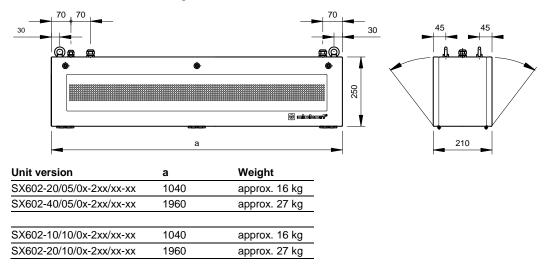
The following figure shows unit version SX602-20/05/0x-1xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.





#### Units with character height of 50 and 100 mm and double-sided display

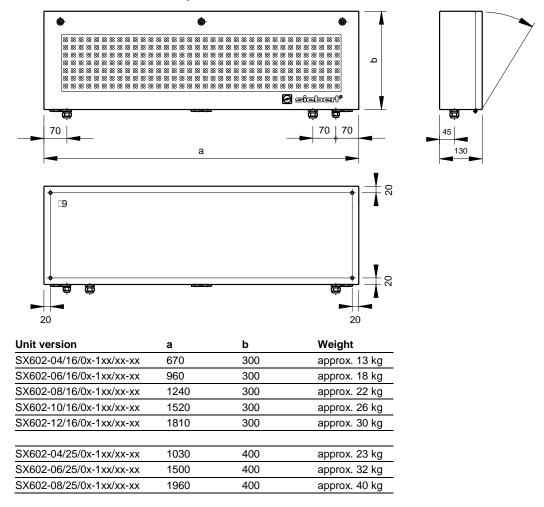
The following figure shows unit version SX602-20/05/0x-2xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.





#### Units with character height of 160 and 250 mm and one-sided display

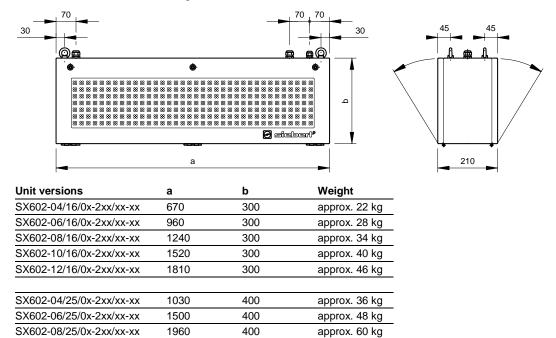
The following figure shows unit version SX602-06/16/0x-1xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.





#### Units with character height of 160 and 250 mm and double-sided display

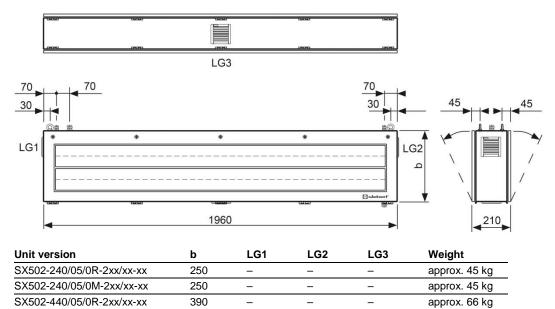
The following figure shows unit version SX602-06/16/0x-2xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.





The following figure shows unit version SX502-440/05/0x-2xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.

LG1, LG2 and LG3 are ventilation grates on units ventilated by other means. The ventilation grates and their arrangement are not pictured to scale. The following table specifies the ventilation grates of the individual unit versions.



390

SX502-440/05/0M-2xx/xx-xx

approx. 66 kg



The following figure shows unit version SX502-840/05/0x-2xx/xx-xx, representing the other unit versions listed in the following table. All dimensions are in mm.

LG1, LG2, LG3 and LG4 are ventilation grates on units ventilated by other means. The ventilation grates and their arrangement are not pictured to scale. The following table specifies the ventilation grates of the individual unit versions.

